

Tervetuloa
harrastamaan tai
vetäjäksi!

Suomela toimii - tule mukaan

Suomelan syystoimintakausi käynnistyi lokakuun alussa siivoustalkoilla. Varastoremontin jälkeen olivat keittiö ja sali perusteellisen puhdistuksen tarpeessa. Onneksi remontti saatiin päätökseen lokakuun puoliväliin mennessä.

Toimistolla kauden alku on kiireistä aikaa. Joka toimistopäivä kirjautuu noin 50 jäsentä. Golfarit haluavat saada jäsenkortin, jolla saa alennuksia pelikentiltä ja harrastuspiiriläiset päästäkseen ahtamaan salille.

Kiireessä emme ehdi riittävästi keskustella uusien jäsenten kuulumisia ja kertoittaa heidän toiveitaan ja halujaan osallistumisesta toimintoihimme. Kaksi kolmen tunnin toimistopäivää viikossa kauden alussa ei riitä selvittämään ruuhkaa, mutta kun me kaikki teemme tätä työtä talkoovoimin yhteiseksi hyväksi, ei ole haluttu lisätä aktiivien työtaakkaa ja ajankäyttöä lisäämällä tunteja ja päiviä toimistoajaksi. Onkin pohdinnan paikka, miten voisimme ahtaissa toimistotiloissa palvella paremmin edellä mainituissa asiassa. Suomelan "messuilla" pyrimme esittelemään laajaa harrastustoimintaamme ja siellä voi myös kysellä kaikkea mahdollista toiminnoistamme.

Suomelan hallituksen jäsenet jakavat toimiston työtehtävät. Harrastuspiirien vetämisessä, keittiössä ja muissa toiminnoissa on kymmeniä henkilöitä. Näin laajan toiminnan pyörittämiseen tarvitaan paljon henkilöitä. Yhteisöllisyys, halu tehdä työtä yhteiseksi hyväksi on uskomaton voima. Tämä on myös mahdollisuus meille kaikille käyttää aikaamme vieraassa kulttuurissa mielekkäästi ja tehdä asioita, joita työssä-

oloaikana ei ehtinyt, kuten opiskella ja kehittää itseään hyvin monimuotoisesti. Eliniästämme jää usein iso osa eläkeaikaan. Siinä on mahdollisuus, mutta se luo myös haasteita Suomelan kaltaisille yhteisöille, miten saamme houkutelluksi näitä henkilöitä toimintoihimme mukaan.

Yhdistysten toiminta on haastavaa toimintakentässä, missä samoja palveluita tuottavat yhteisöt, jotka toimivat eri periaatteella. Yhdistysten talous perustuu omaan tulonmuodostukseen, kun taas mahdollisesti kilpailijat kattavat osan kuluistaan avustuksilla Suomesta, tai saavat niitä yksityisiltä lahjoittajilta. Seurojen ainoa keino on hakea vuosittain pientä toiminta-avustusta Suomesta. Sillä ei kuitenkaan ole suurta merkitystä talouden kannalta.

On myös niin, että Suomela on kilpailija kaupallisille yrityksille ja siitäkin on syntynyt pientä ongelmaa.

Seura pystyy tuottamaan edullisesti palveluja juuri talkootyövoiman ansiosta.

Rannikolla on suuri määrä meitä "kesto-joutilaita", joiden ajasta ja työpanoksesta on kilpailua. On hyvä asia, että olemme voineet kehittää yhdistystä ja luomaan näin monimuotoisen harrastustoiminnan tarjonnan. Kaikkien työ on arvokasta ja palvelee kokonaisuutta.

Hyvä asia on myös se, että uusia jäseniä tulee lisää vuosittain. Se luo uskoa tulevaisuuteen ja on merkki siitä, että olemme tehneet oikeita asioita yhdistyksessä.

Hyvää syyskauden alkua kaikille!

Asociación Finlandesa Suomela ry
Olavi Turunen, pj

Suomelan Sanomat

Asociación Finlandesa Suomela • Jäsenlehti n:o 154 • Marraskuun 2016

Teemaillassa 12.10. pääsimme Raija Ihanaisen johdolla tutustumaan Ilja Repiniin ja venäläiseen taiteeseen.

Kulttuurimatka Venäjälle

Raija Ihanaisen ideoima ja ryhmätyönä toteutettu teemailla taiteilija **Ilja Repinistä** (1844 -1930) tarjosi Suomelan salin täyttäneelle yleisölle kurkistuksen venäläiseen kulttuuriin. Tässä poikkitaiteellisessa tilaisuudessa kohtasivat oivallisesti kuvataide, henkilöhistoria, musiikki, runous ja kirjallisuus Raijan nitoessa näitä osasia yhteen Ilja Repinin elämän ja taiteen vanaudessa.

Teemaillan aluksi karjalaisen naisen työpukuun, feresiaan, pukeutunut illan emäntä kertoi meille matkalaisille, miten jo nuorena isän vihamielinen asenne venäläisyyteen ja puolison suuren työhistoria herätti uteliaisuuden ja innon karjalaisuuteen ja venäläiseen kulttuuriin. Anopin tavaroista löytynyt Ilja Repinin tekemä pienikokoinen luonnos kirjailija **Leo Tolstoista** syytti liekin tutustua tarkemmin taiteilija Repiniin. Tämä Raijan pieni luonnosaarre ja monet Repinistä ja hänen taiteestaan kirjoitetut kirjat kiersivät meidän kulttuurimatkalle lähteneiden joukossa kuin matkaoppaat konsanaan. Raijan Venäjä-tietämys on laajentunut ja karttunut vuosikymmenien aikana, Neuvostoliiton aikakaudella ns. kuntolomien myötä, joita Raija alkoi järjestää Terijoelle Repinin kylän hotelliin. Niissä yhdistyi liikunta ja kulttuuri. Sittemmin matkat muuttuivat kulttuuripainotteisiksi ja suuntautuivat Leningradiin, nykyiseen Pietariin, sen museoihin, teattereihin ja tapahtumiin. Näiden matkojen ja henkilökohtaisten venäläis-



kontaktien myötä Raija on voinut seurata aitiopaikalta, miten kymmenen vuoden aikana Leningradista on kehkeytnyt vanhaa venäläistä kulttuuria arvostava ja esittävä miljoonakaupunki. Viime kesän kulttuurimatkalaiset saivat käydä Eremitaasin juuri avatussa ja kunnostetussa kirkossa.

Illan teemaan, Ilja Repiniin, kuulijat johdatteli **Marjut Hurtigin** lukema Repinin *Uskontunnustus taiteelle*, jossa ilmeni suuri, koko elämänsä täyttävä rakkaus taiteeseen ja sen merkitykseen hänelle. Repin-illan virityksen venäläistunnelmiin loihti **Rauno Myllylä** soittamalla muunnelmia venäläisestä kansansävelmästä *Ajomies*. Tästä musiikkituokiosta Raija luotsasi matkalaiset Ukrainaan, Tsugujevin kylään, Ilja Repinin lapsuuden maisemiin. Isä oli hevospaappias ja äiti työskenteli isoäidin majatalossa. Äiti oli taiteenystävä, jonka kannustus ja kekeiliäisyys raivasi tietä taiteen pariin lahjakkaalle Ilja-pojalle. Ilja kuunteli majatalon vieraiden juttuja ja tallensi ne muistiinsa



piirrosten ja maalausten aiheiksi, tutki kirkon seinämaalauksia, maalasi pääsiäismunia myyntiin, leikkeli sisarensa kanssa paperikorisista talojen ikkunoihin, koristeli tähtinsä ruumisarkun ruusumaalauksin ja teki tilaustyönä ruumisarkkujen ruusukoristelua, samoin taloihin ja kirkkoihin ikonimaalauksia, sen jälkeen, kun oli käynyt äitinsä kehotuksesta taiteilija Bunakon ikonimaalausopissa. Näin kerättiin Iljalle rahaa päästä Pietarin Taideakatemiaan. Joka ilta Ilja rukoili ennen ehtooroakaa, että Jumala tekisi tämän Taideakatemiahaaveen todeksi. Niin kävikin ja Ilja Repin matkusti Pietariin.

Kamarikuoron kvartetin esittämän ukrainalaisen kansansävelmän, **Paavo Kiiskin** tekemien sanojen ja Rauno Myllylän sovittaman laulun kera jätimme haikat jäähyväiset Repinin kotiseudulle. Kvartetin tulkitsema *Hiljainen tienoo* -esitys kosketti kulttuurimatkalaisen sydänalaa riipaisevasti.

Ilja Repinin taiteilijan tie maailmalle alkoi Pietarin Taideakatemiasta (1864- 1873). Siellä hänen erikoislahjakkuutensa todettiin ja onnekseen hän kohtasi siellä arvostettuja henkilöitä, jotka tukivat häntä taloudellisesti ja rohkaisivat häntä taiteilijana. Pietarin Taideakatemia lähetti Repininkin kolmeksi

vuodeksi ulkomaille. Hän kävi silloin Italiassa, Espanjassa ja Ranskassa tutustumassa muiden maiden kulttuuriin ja saamassa vaikutteita uusista taiteen tuulista.

Illan kohokohdaksi muodostui hetki, kun **Matti Tuovinen** luonnehti lähes kolmetristä *Volgan lautturit* -maalausta käyttäen apunaan Stasovin arvioiteja maalausten henkilöistä. Tämän Repinin päätyönä pidetyn kankaalle heijastetun maalauksen edessä saimme kuulla Rauno Myllylän vahvasti tulkitseman laulun Volgan lauttoreista. Voimakas venäläinen tunnelma tavoitti kuulijan ja melkeinpä tunsii kulkevansa näiden onnettomien burlakkien askelissa. Repin maalasi tätä teosta kolme vuotta ja sitä pidetään yhteiskunnallisesti kantaaottavana. Toinen musiikilla maustettu teosesittely oli *Jairuksen tyttären kuolleista herääminen*. **Beethovenin Preludin** herkkä musiikki antoi tyttarelle Ilja Repinin siskon kasvot. Repiniä pidetään venäläisen realismin edustajana, joka saavutti laajaa kansainvälistä mainetta henkilö-, muutokuva- ja historiamaalarina. Hän tallensi maalauksissa historiallisia tapahtumia kaunistelematta, teki muutokuvia kulttuuri-ihmisistä sekä tavallisista kansalaisista.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Jatkoa edelliseltä sivulta

Terijoen Repinon kylässä olevasta Natalia Nortmanin omistamasta Kuokkala-huvilasta tuli Ilja Repinille tärkeä paikka. Siellä hän viihtyi, noudatti terveellisiä elämäntapoja, maalasi ahkerasti elämänsä viimeisiin päiviin asti ja tapasi keskiviikkoin ihmisiä iloisen seurustelun merkeissä. Nyt Repinon kylässä on Ilja Repinin kotimuseo.



Edellisellä sivulla:
Illan emäntä Raija Ihanainen sekä Ilja Repinin maalaus Volgan lautturit.

Yllä: Ilja Repinin oma-
kuva vuodelta 1878.

Vieressä: Matti Tuovinen
tarjoilee osallistujille
venäläisiä herkkuja.

Alla: Ilja Repinin teksti
Uskontunnustus taiteelle.

Tämä Raijan huolella valmisteltu, monipuolinen kaksituntinen teemailta päättyi ystäväpariskunnan järjestämään venäläiseen makuelämykseen. Pietarinlinnappupalan päälle laitettiin hunajaa, suolakurkkua ja kastettiin tilkalla vodkaa. Näin venäläinen kulttuurimatka Suomelasta kotiovelle sujui rallatellen maailman ihmeitä silmissä ja korvissa. Kiitos Raija ja apujoukko antoisasta reissusta!

Reetta Kiiski



Minä rakastan taidetta enemmän kuin hyviä tekoja, enemmän kuin ihmisiä, enemmän kuin lähipiä omaisiani, enemmän kuin lähipiä ystäviäni, enemmän kuin mitään elämämme onnea ja iloa. Minä rakastan sitä salaisesti, mustasukkaisesti niin kuin vanha alkoholisti — parantumattomasti... Olenpa missä tahansa, viihdyttelenpä itseäni miten hyvänsä, jos ibastun ja nautin jostakin, niin taide on kaikella mukana, ajatuksissani, sydämessäni sekä parhaimmissa ja kalleimmissa toiveissani.

Aamutunnit, jotka omistan taiteelle, ovat elämäni parhaat tunnuit. Iloit ja surut — ilot, jotka tuottavat korkeinta autuutta, surut, jotka ulottuvat kuolemaan saakka — sisältyvät niihin hetkiin, jotka heittänyt säteitä kaikkiin muisiin elämäni tapakseen tai pimentävät ne.

Parisi tai Parkla, Madrid tai Moskova — kaikki on toisaroista — tärkeät ovat vain kello yhdeksän ja kahdeksatoista välillä tauluni edessä vietetyt tunnuit.



Ylös, ulos ja lenkille!

Radiotoimittaja **Niilo Tarvajärvi** kehotti sunnuntaiaamuisiin ”Ylös, ulos ja lenkille” aina suosikkiohjelmansa *Tervetuloa aamukahville* jälkeen. Tätä ohjetta noudattaa kirjaimellisesti Suomen väki ja vähän muutkin sunnuntaiaamuisin klo 9. Silloin Mijas-kävelyille haluavat ovat kokoontuneet Girasolin kulmaan, ulos Suomen salin ja toimiston välille, ja merkinneet nimensä osanottolistaan. Tasan klo 9 kaikki lähtevät oppaiden kanssa taivaltamaan ylös kohti Mijas Puebloa. Lysti ei maksa mitään ja kävelyyn voivat kaikki osallistua.

Nousua kertyy puoli kilometriä. Opastettuja reittivaihtoehtoja on kaksi. Perusreitti on lyhin, 4,8 km. Se sopii hyvin aloittelijoille ja sellaisille, joille riittää lyhyempi reippailu. Vauhti on hitaimman mukaan, porina käy kulkijain kesken. Opas pitää silmällä, ettei kukaan eksy eikä jää porukasta. Nopeat reippailijat voivat vapaasti mennä menojaan, mikäli tuntevat reitin. Tien varrella on asumuksia, se on pääosin betonoitu ja autoliikennettä on harvaksen. Lyhimmän reitin kävely kestää 1 – 1,5 tuntia.

Paavin reitti sai nimensä siitä, että matka halkoo laaksoa, jonne **Franco** varasi paaville turvapaikan. Reitille lähtevät jonkin verran kuntoa kerryttäneet, rankempaa liikuntaa ja vaihtelevia maisemia tavoittelevat kuntoilijat. Reitillä on myös taloja siellä täällä ja vähän autoliikennettä. Paavin reitti on perusreittiä monimutkaisempi, joten sen oppaasta on tuki ja turva. Tarvajärven

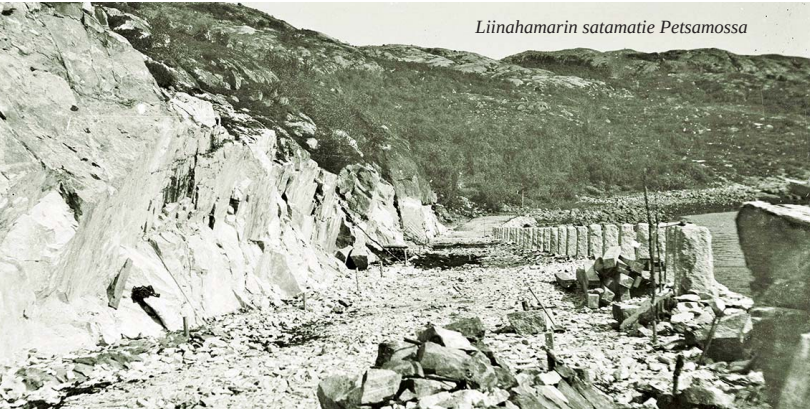
kehutus lenkistä voi toteutua sitenkin, että siirtyy kesken kaiken reitiltä toiselle yhdystietä pitkin omatoimisesti ja palaa takaisin lyhyemmin reippailleena. Paavin reitin pituus on 8 km ja kokonaisaika 2,5 – 3,5 h.

Reippailijat valitsevat reittinsä noin kilometrin päässä lähdöstä, jolloin perusreitin opas kääntyy vasemmalle ja ylittää sillalla Välimeren tien. Paavin reitin opas jatkaa suoraan. Mijas Pueblossa pidetään levähdystauko kahvilassa, jossa voi vaikka muistella Tarvajärven työtoverin, Fridarouvan, kahvia. Jotkut haluavat ehkä jäädä tutustumaan Puebloon omatoimisesti. Sieltä on linja-autoyhteys Fuengirolan linja-autos asemalle. Ryhmät lähtevät paluuseen omaa tahtiaan. Myös ”paavilaiset” palaavat perusreitiltä, joten Tarvajärven kehoituksen lenkki-osa toteutuu näinkin. Perusreitillä on sopivasti ennen loppukiriä tunnelmallinen ”Hevoskahvila”, joka tarjoaa virvokkeita.

Asuksi kelpaa säänmukainen ulkoilu-
asu, lenkkitusotus ovat jaloissa sopivat. Reitit ovat aamupäivän auringon puolella, monet ottavat vesipullon mukaan. Sateet ovat rannikolla harvinaisia, mutta kaatosade liukastaa tiet joten silloin ohjattu kävely perutaan. Kävelyn osallistunut saa diplomin, mikäli hän merkitsee rastin osanottajalistaan nimensä perään. Linja-auto numero yhden pysäkki on lähellä Mijas-kävelyn alku- ja loppupistettä.

Tervetuloa! Pääopas Matti Konkola ja Perusreitin opas Reima Lehtimäki

Liinahamarin satamatie Petsamossa



Tarina Suomen Petsamosta ja Jäämeren tiestä

Suomelan salissa on marraskuun aikana valokuvanäyttely *Tarina Suomen Petsamosta ja Jäämeren tiestä*. Suomelan Kamerakerholla on käytettävissään kuvamateriaalia vuosilta 1920 – 1945 Petsamosta sekä Jäämerentien rakentamisesta ja liikenteestä sekä vanhasta Lapin sodassa tuhoutuneesta asutuksesta Jäämeren tien varrelta.

Suomen itsenäistyessä 1917 tehtiin rauhansopimus Suomen Tasavallan ja Venäjän Sosialistisen Federatiivisen Neuvostotasavallan välillä 14.10.1920. Sopimuksessa määriteltiin Petsamon alueen rajat sekä eräitä ehtoja kulkuoikeuksista ja alueen käytöstä sotilastarkoituksiin. Nämä säännökset koskivat lähinnä satamien käyttöä.

Sopimuksen 4. Artiklan mukaan Petsamon alueen ”luovuttaa Venäjä aluevesinensä heti rauhansopimuksen voimaan astuttua ikuisiksi ajoiksi Suomelle täydellisellä suve-

reenisella oikeudella omistettavaksi; ja luopuu Venäjä Suomen hyväksi kaikista oikeuksistaan ja vaatimuksistaan täten luovutettuun alueeseen nähden”.

Jatkosodan päätyttyä Moskovan rauhansopimuksessa 1944 luovutti Suomi Petsamon Neuvostoliitolle. Tähän rauhansopimukseen päättyi suomalaisten historiallinen sopimukseen perustuva nautinta Jäämeren alueisiin.

Suomalaisilla oli Ruotsin, Suomen suuriruhtinaskunnan ja itsenäisen Suomen aikana nautintaoikeuksia Jäämerelle. Petsamon alue ei kuulunut Suomen Suuriruhtinaskuntaan, mutta suomalaisilla oli nautintaoikeuksia Jäämeren alueeseen nykyisin Norjaan kuuluvan Etelä-Varangin alueen kautta.

Etelä-Varangi on Inarijärven itäpuolella oleva Varanginvuonoon, Jäämereen, Paatsjokeen ja Inariin rajoittuva alue. Norja erosi Tanskasta 1814 ja siinä yhteydessä Etelä-Varangista tuli Norjan ja Venäjän yhteisalue. Vuonna 1826 yhteisalue jaettiin Norjan, Venäjän ja Suomen Suuriruhtinaskunnan kesken siten, että Etelä-Varangi

liitettiin pääosin Norjaan ja Inarin alue Suomeen. Norjan ja Venäjän alueen raja tuli Paatsjoen tasalle. Tässä vaiheessa Norja ja Suomi eivät olleet itsenäisiä valtioita. Tässäkin rajajärjestelyssä taidettiin unohtaa alueen kolttaväestön etujen valvonta.

Petsamon alueen liittäminen Suomeen Tarton rauhassa oli neuvottelujen tulos erinäisten aluevaihtojen tekemisestä Suomen ja Venäjän (Neuvostoliiton) välillä. Myös englantilaista sotaväkeä oli Venäjän vallankumouksen jäljiltä Petsamon alueella. Arvioidaan heilläkin olleen intressinä Petsamon alueen liittämisestä Suomeen liikenneyhteyksien ja lennätinyhteyden varmistamiseksi.

Petsamo käsitti osasta Kalastajasaarentoa sekä Paatsjoen eteläpuolisesta alueesta muodostetun kooltaan hieman Uudenmaan maakuntaa suuremman alueen eli noin 10 500 neliökilometriä. Suomalaiset ottivat alueen hallintaansa 1920. **Kurt Martti Wallenius** (myöh. kenraalimajuri), johti toimia haltuunotossa. Väestö oli pääasiassa alueen kolttia sekä jonkin verran venäläisiä. Alueella oli mm. vanha ortodoksiluostari.

Alussa Petsamon taloudellinen merkitys oli lähinnä Jäämeren kalastuksessa. Turska, silli ja muut merikalasaaliit olivat alueella runsaita. Myöhemmin Kolosjoen kaivos ja sen myötä kaikenlainen rakentaminen alueella nousivat tärkeimmiksi.

Alueesta luopumisen syistä herää keskustelua aika ajoin ja tälläkin hetkellä on esitetty uusi arvio asiasta.

Kolosjoen kaivos

Euroopan rikkain nikkelimalmio löydettiin Kolosjoelta 1920-luvun alussa. Kaivoksen 1930-luvulla aloitetut rakennustyöt saatiin päätökseen 1943, jolloin kaivos sulattoineen pyöri täydellä teholla.

Jatkosodan aikana kaivoksen tuotanto rahdattiin Saksaan, jonka sotatarviketeollisuudelle Petsamon nikkelillä oli suuri merkitys erityisesti sodan loppuvuosina. Vuodesta 1943 lähtien yli puolet Saksan käyttämästä nikkelistä tuli Petsamosta. Saksalaiset tuhosivat kaivosalueen vetäytyessään vuonna 1944. Sodan jälkeen Petsamo kaivosalueineen luovutettiin rau-

Jatkuu seuraavalla sivulla

hansopimuksen ehtojen mukaan Neuvostoliitolle, joka kunnosti alueen ja aloitti tuotannon uudelleen. Nykyisin kaivoksen nimi on Nikel.

Kaivoksen rakentaminen työllisti runsaasti väkeä, jota muutti Suomesta alueelle runsaasti. Petsamo oli Suomen Klondyke.

Jäämeren tie

Vanha Jäämerentie on Rovaniemen ja Petsamonvuonon länsirannalla sijainneen Liinahamarin sataman yhdistänyt, vuonna 1931 kokonaisuudessaan valmistunut maantie. Jäämerentie oli valmistuessaan 531 kilometriä pitkä ja viisi metriä leveä.

Vuoden 1938 Jäämerentiestä tuli osa valtatietä 4, joka nykyäänkin noudattelee pääosin vanhaa Jäämerentien linjausta Rovaniemeltä Ivaloon saakka. Alkuperäisen tien pohjoisin osa jäi vuonna 1944 kuitenkin luovutetulle alueelle. Nykyisin valtatie 4 johtaa Utsjoelle ja Saamen sillalle, Norjan rajalle.

Tiellä oli tärkeä merkitys tavara-liikenteelle alueen taloudellisen toiminnan vilkastuttua. Erityisesti sotien aikana tie merkitys korostui. Väli rauhan aikana sulana pysyvä Petsamon Liinahamarin satama oli lähes ainoa yhteys niin Suomen kuin Ruotsinkin kansainväliselle meriliikenteelle. Esimerkiksi Norjan kuninkaalliset evakuoitiin Petsamon kautta Saksan miehitykseltä.

Valmistumisensa jälkeen tiestä tuli myös matkailulle tärkeä reitti Jäämerelle.

Jäämeren tie tuhoutui pahoin Lapin sodassa. Sillat, lossit ja tien rakenteet tuhoitiin sotatoimissa perusteellisesti. Ainoa ehjänä säilynyt silta oli Rovaniemen Saarenkylässä 1925 valmistunut Saarenputaan betonisilta, joka on nykyisin museosiltana.

Samoin tienvarren puhelin- ja lennätinlinjat sekä siviilirakennukset tuhoutuivat lähes kokonaan. Sotilaiden tekemät miinoitukset olivat haittana sotatoimien lisäksi pitkään siviilien paluulle alueelle.

Olavi Kurkela

Sinä - arkipäiväni piristäjä

Me tarvitsemme jonkun meitä kuuntelemaan ja ymmärtämään. Kulkemaan kanssamme ja puhumaan kanssamme ja ojentamaan meille auttavan kätensä.

Jakamaan kanssamme elämän ilot ja surut, päivittäiset seikkailumme. Nauramaan ja itkemään kanssamme ja sanomaan lohduttavat sanat.

Jonkun joka näkee meissä vain hyvää ja ylenkatsoo kaiken muun. Joka pitelee meille peiliä kun olemme parhaimmillamme.

Niin. Me tarvitsemme ystävän, sellaisen kuin sinä, piristämään arkipäivää. Ja huomaavaisella, iloisella tavalla tekemään maailmasta lämpimämmän.



Kierrätä oikein Aurinkorannikolla

Envases - Pakkaukset

- maitotölkit
- metalliset juomatölkit
- muoviset vesi- ym. pullot
- metalliset säilykepurkit
- kertakäyttöastiat
- muovipakkaukset
- pienet puulaatikot

Papel y cartón - Paperi ja kartonki

- sanoma- ja aikakauslehdet
- puhdas paperi ja kartonki
- pahviset kananmunakannot
- talous- ja wc-paperirullat
- käärepaperit ja kirjekuoret

Vidrio - Lasi

- kaikki lasipullot
- myös värikkäät viinipullot
- lasiset säilykepurkit

Restos / Basura orgánica - Sekajäte

- ruokajäte
- likaiset talouspaperit
- valpat ja siteet
- rikkiäiset astiat
- kissanhiekka ja muu lemmikkien jäte

Ongelmajäte: Keräyspiste Ferial-alueella
Huonekalut ym: Ilmainen nouto, puh. 900 101 889 klo 8 - 15



BEMER-esittelyt - mikroverenkierron vaikutus terveyteen

Perjantaina 4.11. klo 15 Studio MindBody Junakatu 11 Fuengirola

Keskiviikkona 9.11 klo 16 Hotelli Nuriasol Av de las Salinas 11 Fuengirola

Tiistaina 15.11. klo 12 Studio MindBody Junakatu 11 Fuengirola

Luennoitsija fysioterapeutti Arto Ahtola

Lisätiedot:

+34 634 334 512 / + 358 40 572 1314
arto.ahola@wellnessfysiocenter.fi
wellnessfysiocenter.bemergroup.com/fi

Kohottaudu kaikkien Sinua ärsyttävien pikkuasioiden yläpuolelle. Joinakin aamuina joudut nousemaan varpillesi. Useimmiten kuitenkin riittää, kun ojennat selkää, kun nostat katseesi omasta navastasi. Toista päivittäin.

Veera

Mihinkään menemisen arvoiseen paikkaan ei ole vieläkään löydetty oikotietä.

Kiitokset Harmonikkanuorille!



”Ihanata, hunajata oli aamulla herätä sikeän yhdeksän tunnin unen jälkeen. Miksi? No, eilen illalla olin Suomessa kuuntelemaisissa nuorten hanuristien konserttia, 9-18 -vuotiaiden monipuolista harmonikkamusiisointia. Ei voi sanoa kuvata, miten upeaa oli kokea nuorten aitoa esiintymistaitoa. Myös monet hauskuudet piristivät iltaa mm. karjalanmurteella runo, jonka nuori tyttö oli oppinut mummoltaan. Aivan ihana esitys! Kun sitten aamulla heräsin, oli vieläkin mairea olo uuteen päivään ryhtyä.”

Helisevien vetäjä Juhon Aution kommentti Harmonikkanuorten konsertista

Kuva: Seppo Palmgren

Tarvitset luvan itseltäsi

- Anna itsellesi lupa yrittää.
- Anna itsellesi lupa epäonnistua.
- Anna itsellesi lupa pyytää apua tai ohjausta.
- Anna itsellesi lupa tehdä virheitä.
- Anna itsellesi lupa näyttää hölmöltä tai tyhmältä.
- Anna itsellesi lupa haluta sitä mitä todella haluat.
- Anna itsellesi lupa epäillä ja silti yrittää.
- Anna itsellesi lupa hämmästyttää epäilijäsi.
- Anna itsellesi lupa loistaa.
- Anna itsellesi lupa onnistua!

Tervehdys Suomesta!



Olemme **Tessa** ja **Janika**, 18-vuotiaita lähihoitajaopiskelijoita.

Asumme kauniissa Porvoossa ja opiskelomme Porvoon Point Collegessa viimeistä vuotta. Meiltä molemmilta löytyy paljon kokemusta ikäihmisten parissa työskentelystä.

Olemme sosiaalisia ja iloisia persoonia ja osaamme heittäytyä tarpeen tullen.

Olemme olleet alusta asti todella innoissamme tästä hienosta mahdollisuudesta lähteä ulkomaille työssäoppimiseen. Pääsemme yhdessä tekemään hyvää ja tuomaan nuorta energiaamme sinne Suomeen.

Aloitamme työssäoppimisen jaksomme marraskuun alkupuolella ja tulemme viettämään siellä seuraavat kuusi viikkoa.

Innolla odottaen, **Tessa** ja **Janika**

ILOA ELÄMÄÄN!

Suomessa 1.11. alkaen tiistaisin klo 12.30 - 13.30 vaihtuvan teeman merkeissä

- Sananlaskuja ja arvoituksia
- Tietokilpailuja
- Erilaisia pelejä
- Askartelua
- Muisteluja ja tarinoita
- Yhdessäoloa ja jutustelua



TERVETULOA!

Lähihoitajaopiskelijat
Heini, Nelli & Esa

Pientä matkamuisteloaa

Useimmat meistä muuttolinnuista liikkuvat Suomi-Espanja väliä lentäen ja jotkut ajavat autolla. Junallakin voi matkustaa ja yllättäen sieltä kotomaasta on tänne tulossa jopa laivakuljetus! Itselläni on eniten kokemusta Euroopan halki kulkemisesta omalla autolla. Yhdensuuntaisia ajoja vuosien varrella on tullut 18 kertaa. Olen vain muutaman kerran lentänyt tämän välin.

Ajaminen tulee joka tapauksessa kalliimmaksi kuin lento. Sanotaan, että matkailu avartaa – se kai siinä kiehtoo. Otan matkalleni aina mukaan sellaisia ystäviä, jotka haluavat nähdä Eurooppaa ja pystyvät istumaan autossa viikon verran. Suurin reitti ei aina ole paras. Yleisimmät reittivaihtoehdot ovat Ruotsin, Saksan tai Baltian kautta. Näihin kaikkiin kuuluu Suomesta laivayhteys. Ranskan ja Espanjan rajamailla olen ajanut Pyreneiden vuoriston yli eri reittejä, tutustunut Saksassa moniin Reinin tai Moselin ihaniin maisemiin ja kokenut jopa Auschwitzissä keskitysleirien kauheuksien tarinat.

Jokainen matkasuunnitelma on aina uusi. Siinä otetaan huomioon toistenkin matkalaisten toiveet, rahoitus sekä polttoaineet, mutta ennen kaikkea turvallisuus.

Suunnitelmia tehdään yleensä yhdessä ja vastoinikäymiset nollataan myös yhdessä. On hyvä maksaa kaikki keskinäiset kulut heti paikan päällä keskinäisesti sopien.

Tulin tänä syksynä Aurinkorannikolle hieman tavallista tuloaikaani myöhemmin. Se johtui siitä, ettemme saaneet Helsinki – Travemünde välille edullisia laivalippuja, vaan jouduimme kiertämään Ruotsin kautta. Lisäksi matkaamme lisättiin kolmen päivän Portugalin kierros. Kun siis järki sanoo, että ajamme suoraa tietä Saksan Travemündestä Ranskan kautta Espanjaan ja Fuengirolaan niin siitä tulee 3100 km, mutta elämä ei aina menekään näin. Edellä mainittujen lisäsuunnitelmien vuoksi kilometrejä tuli 4777. Olimme kuitenkin tältäkin osin matkaamme erittäin tyytyväisiä. Auto toimi hyvin, rahat riittivät ja turvallisuus oli kunnossa, mutta sitten tälle tarinalle tulee se ”mutta”.

Muistatte ehkä erään Suomalaisen aktiivijäsenen, joka kuoli vuonna 2006 siksi, että ajoi aina liian lyhyessä ajassa Euroopan halki, nukkui autossaan, eikä matkan aikana liikkunut lähes ollenkaan. Hänelle tuli jalkaan massiivinen veritulppe, joka meni myös keuhkoihin ja hän siirtyikin ylempiin majoihin Kemin Länsipohjan keskussairaalan kautta.

Myös minun matkakertomukselleni tulee osin surullinen loppu. En osannut hoitaa itseäni liikkumalla tarpeeksi. Istuin autossani 12 päivää. Kun saavuimme yöpaikkaan, en kävellyt ollenkaan, enkä hoitanut jalkojen laskimoverenkiertoa. Matkakaverini oli viisaampi. Hänellä oli lentosukat jaloissaan automatkallakin. En on viisautta. Minulla sen sijaan on nyt matkan jälkiseurauksena Marevan- tai asetyyli-salisyylihoito.

Muistakaa siis jaloitella välillä automatkanne aikana! Hyvää syksyä kaikille, toivoo muuttolintu Paavo.



Ooperaklubin kanssa balettiin ja/tai oopperaan!

BALETTI: Keskiviikkona 2.11. on Miramarin Cine Sur elokuvateatterissa baletti ANASTASIA (kuva), musiikki on Tchaikovskyn ja Martinun. Tähtitanssijoina Natalia Osipova ja Marianela Nuñez ja koreografiasta vastaa Kenneth MacMillan. Tapaamme Suomalaisen toimiston aulassa ennen esitystä klo 18.30. Tutustumme säveltäjiin, teokseen ja esittäjiin. Esitys tulee suorana Lontoon Kuninkaallisesta Oopperatalosta. Paluu ennen puoltayötä.

OOPPERA: Tiistaina 15.11. on vuorossa Offenbachin HOFFMANNIN KERTO-MUKSET. Sekin tulee suorana Lontoosta Covent Gardenista. Tapaamme Suomalaisen toimiston aulassa klo 18, jolloin tutustumme teokseen, sen säveltäjään ja librettoon sekä esittäjiin tarkemmin mahdollisuuksien mukaan. Musiikin johdossa on Evelino Pido, lavaohjauksesta vastaa John Schlesinger, solisteina ovat Vittorio Grigolo ja Sofia Fomina.

Miramarin Cine Sur elokuvateatterissa on erinomainen äänentoisto ja hyvät nojatuolit. Lipun hinta on esityspäivänä lippuluukulta ostettuna 19 euroa, aiemmin hankittuna 17 euroa. Internetin kautta voi ostaa edullisemmin. Vuoden voimassa oleva alennuskortti maksaa 9 euroa ja sillä saa jokaisesta esityksestä 5 euron alennuksen eli lipun hinnaksi tulee 14/12 euroa. Jos ostat kerralla lipun useampaan esitykseen, saat myös lisää alennusta. Lippuun sisältyy väliaikatarjoilu (cavaa, mehua, pieni suupala). Jos haluat apua lipun ostamisessa, voin auttaa, ota yhteyttä Riittaan puh. 677 878 109, mennään yhdessä lippuluukulle.

Tervetuloa mukaan!





Tervetuloa
Suomelan upeille
retkille!

Marraskuun retket

Maanantaina 14.11. lähdemme Villanueva del Trabucoon tutustumaan oliivilehtoon ja keräämään satokauden ensimmäisiä oliiveja. Hintaan, 55 €, kuuluu bussimatka, opastus, aamukahvi tilalla, lounas sekä kattava selostus oliivipuun tärkeydestä Espanjan elinkeinoelämään. Mukaan saa jokainen tilan parasta oliiviöljyä. **Lähtö klo 8.30** Los Pacosista. Paluumatkalla piipahdamme Casabermejan kuuluisalla valkoisella hautausmaalla, joka kuuluu maailmanperintökohteisiin. Olemme takaisin Fuengirolassa ennen klo 18.

Perjantaina 25.11. näemme museota kerrakseen ja nautimme vatsan täydeltä maittavaa wokkiruokaa.

Klo 11 lähdemme kohti Benalmádenan perhospuistoa. Käynnin jälkeen matka jatkuu Benalmádenan huvivenesatamaan ja siellä Mr WOK -ravintolaan maittavien herkkujen äärelle. Jokainen voi kerätä oman annoksensa seisovasta pöydästä ruotsinlaivojen tyyliin. Ruokailun jälkeen siirrymme Málagaan entiseen tupakkatehtaan kiinteistöön, jossa nykyään on kaksi mielenkiintoista museota, Automuseo ja Venäläisen taiteen museo rinnakkain. Retken hintaan 20 € kuuluu bussimatka ja jokainen retkelle tuleva voi oman kiinnostuksensa mukaan valita, tuleeko museoihin vai haluaako kävellä sen ajan lähitienoota ihastellen.

Perhospuisto maksaa 7 €, ruokailu Wokissa 11 €, Automuseo 5,50 € ja Venäläisen taiteen museo 4 €.

Retkille voi ilmoittautua soittamalla **Ulla Turtolalle**, p. 645059708 tai tulemalla toimistoon ma tai ke klo 12 -13 ilmoittautumaan ja samalla maksamaan matkan.



Suomelan Golfkerho

PUHEENJOHTAJA: Eero Rautio, 606 165 921, eero.rautio@hotmail.com

VARAPUHEENJOHTAJA: Kari Eklund, 651 777 523, keklund6@hotmail.com

KILPAILUTOIMINTA: Kari Eklund ja

Sirpa Kauppi, 637 258 927, make.kauppi@gmail.com

VALMENNUS: Tapani Saarentola, 664 672 111, tapani.saarentola@ts golf.fi

TIEDOTUS: Ilkka Ulander, 694 427 155, ilkka.ulanter@gmail.com

GOLFSÄÄNNÖT: Mikko Saarinen, mikko.saarinen@traer.fi

Lisätietoja: www.suomela.info/toimintapiirit/golf-kerho

Golfkerhon sopimuskentät kaudella 2016 - 2017

Golfkerholla on voimassa oleva sopimus seuraavilla kentillä. Kotikentillä Lauro Golfissa ja Cerrado del Aguilassa alennus on n. 30 % .Kotikentillä saat myös alennusta useamman kieroksen pelilipuista. Muilla sopimuskentillä alennus on n. 20 % kierrokselta.

Lauro Golf
Cerrado del Aguila Golf
Campo Parador de Golf
Mijas Golf Club
Miraflores Golf
Calanova Golf Club
Añoreta Golf

Yksityiskohtaisia hintatietoja eri kentiltä on golf kerhon vaikea ylläpitää. Hinnat selväivät kunkin kentän www-sivulta ja ilmoitustauluilta. Kaikilla kentillä on hinnoittelun perustana high, medium ja low kausihinnat. Kaksi pelilupia ja buggy myös usein tarjouksessa. Alennuksen saadakse on esitettävä Suomelan voimassaoleva jäsenkortti.



Tärkeät asiat voi tehdä vain kerran: Kerran synnyn, kerran kuolen ja vain yhden kerran elän tämän hetken.

Heli Karjalainen

Kiitos

Haluaisin kiittää Suomelaa sekä kaikkia niitä ystäviämme siitä suuremmoisesta ystävällisyydestä, jota olen saanut osakseni erilaisin lukemattomin osanoton osoituksin mieheni Mikon poismenon johdosta. *Inga*

Suomelan sali:

Calle las Canteras 49, Los Pacos

Toimisto ja kirjasto:

Calle Las Viñas 54, Edif. Girasol,
ES-29640 Fuengirola

Toimisto ja kirjasto ovat avoinna
ma ja ke klo 12-15.

Tärkeitä numeroita:

Yleinen hätänumero	112
Poliisin hätänumero	092
Rikosilmoitus	902 102 112
Palokunta	080
Ambulanssi	061
TAXI	952 471 000

Suomelan jäsenmaksun 30e/toimintakausi (1.7. - 30.6.) tai 15e/kk

voi maksaa Suomelan toimistossa myös pankki- tai luottokortilla
tai pankkiin tilille **ES1130580822732720022492**

BIC SWIFT-koodi: **CCRIES2A**, Cajamar Fuengirola.

Maksajan nimi ja jäsennumero tulee merkitä selkeästi. Uuden jäsenkortin, mikä on myös Suomelan Golf-kerhon jäsenkortti, saa Suomelan toimistolta.

EI AINA OLE HELPPOA

- unohtaa
- antaa anteeksi
- säästää rahaa
- olla epäitsekäs
- välttää virheitä
- kulkea uusia polkuja
- aloittaa alusta uudelleen
- löytää huonosta hyvää
- säilyttää malttinsa
- ajatella ensin ja tehdä sitten
- jatkaa jatkamistaan
- ottaa syyt harteilleen
- olla antelias
- myöntää virheensä
- ottaa vastaan neuvoja
- pyytää anteeksi

Mutta kannattavaa kyllä!

Suomelan viikko-ohjelma

Maanantai	09.15 – 10.15 10.30 – 14.00 12.00 – 15.00 14.15 – 15.15 15.30 – 16.30 15.30 – 16.30 15.00 – 17.00 16.45 – 18.15 18.30 – 19.15	Venyttelyjumppa Hopeasepät ja keramiikka/lasipaja Toimisto ja kirjasto Espanja, Fantástico 1 Espanja, Fantástico 2 Rivitanssi Mölkky Senioritanssi Äijäjumppa	Suomela Suomela Girasol Suomela Suomela Suomela Cantera-puisto Suomela Suomela
Tiistai	09.15 – 10.00 09.15 – 10.15 10.30 – 11.30 12.30 – 13.30 14.00 – 16.00 16.15 – 18.45	Keppijumppa 1 Español efectivo 3 Español efectivo 4 Iloa elämään! Kirjallisuuspiiri Kamarikuoro	Cantera-puisto Suomela Suomela Suomela Suomela Suomela
Keskiviikko	09.15 – 10.00 09.30 – 13.00 09.30 – 13.00 12.00 – 15.00 14.00 – 15.00 16.15 – 16.30 16.30 →	Keppijumppa 2 Verenp.mitt. + pieniä hoitotoimenpiteitä Jalkahoidot ja hieronnat Tilkkupiiri Toimisto ja kirjasto Lounas Viikkotiedotukset Teemailta	Cantera-puisto Suomela Suomela Girasol Suomela Suomela Suomela
Torstai	09.00 – 12.00 09.30 – 11.30 12.15 – 13.15 13.30 – 15.00 15.15 – 16.15 15.30 – 16.30 17.45 – 19.45 18.00 – 20.00	Käsityökahvila Luontopiiri kk:n 1. ja 3. torstai Soft-jumppa Helisevät Español efectivo 4 Hei me osataan jo -espanjanryhmä Kamerasseura kk:n 2. ja 4. torstai Golf-kerhon kokous kk:n 1. torstai	Suomela Suomelan portilla Suomela Suomela Suomela Toimisto Suomela Suomela
Perjantai	09.15 – 10.15 10.30 – 11.15 10.30 – 15.30 16.00 – 17.45 18.00 – 21.00	Venyttelyjumppa 2 Keppijumppa 3 Kuvataidepiiri Veteraanikokous kk:n viim. perj. Karaoke	Suomela Cantera-puisto Suomela Suomela Suomela
Lauantai	09.30 – 10.30 10.45 – 12.00 14.00 – 15.30 18.00 – 21.00	Español efectivo 3 Jooga Elämä tässä ja nyt Tanssi-ilta, elävä musiikki	Suomela Suomela Suomela Suomela
Sunnuntai	09.00 – > 15.00 – 17.00 18.00 – 20.00	Mijas- kävely Musiikkiliikunta Yhteislauailta	lähtö Girasolin yläkulmalta Suomela Suomela

Marraskuun 2016 kuukausiohjelma

Ti 1.11.	klo 16.15	Kamarikuoro harjoittelee klo 21 asti
Ke 2.11.	klo 14	Lounas: Kokkikoulun lihapullat, perunamuusi ja vihersalaatti
	klo 16.30	Teemaillassa Mika Viitaniemi ja turvpuhelin
To 3.11.	klo 9.30	Luontopiiri
	klo 18	Golf-kerhon kokous
La 5.11.	klo 18	Haloviinitanssit, Kari Koo ja Paula musisoivat, liput 5 €
Su 6.11.	klo 12	Suomen Petsamo ja Jäämeren tie- valokuvanäyttelyn avajaiset
Ma 7.11.	klo 18.30	Naisten hemmotteluilta
Ke 9.11.	klo 14	Lounas: Kaalilaatikko, puolukkahillo ja vihersalaatti
	klo 16.30	Teemaillassa Esa Leikari ja Alzheimerin tauti
To 10.11.	klo 17.45	Kamerakerhon kokous
La 12.11.	klo 18	Tanssi-illassa musisoi suosittu Lapin Tähti , liput 10 €
Su 13.11.	klo 14	ISÄNPÄIVÄLOUNAS , liput 20 €
Ma 14.11.	klo 8.30	Oliiviretki Villanueva de Trabucoon , kts. s. 14
	klo 18.30	Miesten hemmotteluilta
Ke 16.11.	klo 14	Lounas: Lasagne á la Liirat
	klo 16.30	Teemaillassa Tiina Ruonala ja Hoivakoti Casa Angelito
To 17.11.	klo 18	Maantiesuden lauluja , Ari Heinonen laulaa ja laulattaa, 10 €
La 19.11.	klo 10	Girasolin yhtyökokous
	klo 18	Tanssi-illassa musisoi Pikkis , liput 5 €
Ma 21.11.	ko 19.30	Tuote-esittely vitamiineista ja lisäravinteista
Ke 23.11.	klo 14	Lounas: Broileripaistos
	klo 16.30	Teemaillassa Ritva Koverola ja jouluikonit
To 24.11.	klo 17.45	Kamerakerhon kokous
Pe 25.11.	klo 11	Museoretki Benalmádenaan ja Málagaan , kts. s. 14
	klo 16.15	Veteraani-ilta
La 26.11.	klo 10	Suomelan syyskokous
	klo 18	Tanssi-illassa musisoivat Lea ja Eljas
Su 27.11.	klo 10	Riisipuuro
Ke 30.11.	klo 14	Lounas: Lohipaistos
	klo 16.30	Teemaillassa Kalevi Kalliomäki; Kuuba
La 3.12.	klo 18	Suomelan pikkujoulu

Tuoreimmat tiedot kotisivuilla www.suomela.info

Lisäyksistä ja muutoksista ilmoitetaan lisäksi teemailloissa, ilmoitustauluilla, Radio Finlandiassa, paikallislehdissä, facebookissa.

Jäseneksi voit liittyä Suomalaisiin toimistossa tai maksamalla jäsenmaksun pankkiin. **30 euron** kausi- (1.7.–30.6.) tai **15 euron** kk-jäsenmaksulla voit osallistua eri harrastuspiireihin. Espanjan opettaja ottaa tuntikorvauksen itselleen.

Suomalaisiin jäsenkortilla saat huomattavia alennuksia mm. Biofac-laboratoriossa, Coliseon kuntosalilla sekä Lauron, Mirafloresin, Calanovan, Mijas Lagos & Olivosin, Cerrado del Aguilar ja Paradorin golf-kentillä.

Asociación Finlandesa Suomela



HALLITUS 2016–2017

Olavi Turunen, puheenjohtaja	634 343 066	olliboy3@gmail.com
Marjut Hurtig, tiedottaja	629 029 570	marjut.hurtig@gmail.com
Ritva Pekkanen, sihteeri	622 908 986	pekkannen.ritva@gmail.com
Riitta Tenngren, rahastonhoitaja	646 898 944	riitta.spain@gmail.com
Eero Rautio, golf	606 165 921	eero.rautio@hotmail.com
Matti Konkola, sali ja veteraanit	678 884 843	konkolamatti@gmail.com
Olavi Kurkela, tekniikka ja audiot	645 298 547	okurkela@gmail.com

Tuula Aalto
Suomelan sähköposti
Suomelan kotisivut
Kamarikuoron kotisivut
suomela@suomela.info
www.suomela.info
www.arkk.webnode.fi

TOIMINTA- JA HARRASTUSPIIRIT

Elämä tässä ja nyt, Seppo Pennanen	+358 407 515 115	skp@seppopennanen.fi
Espanjan kieli, Tina Lindén	670 671 483	tina.linden@telefonica.net
Golf-kerho, Eero Rautio	606 165 921	eero.rautio@hotmail.com
Harjoittelijavaihto, Elisa Saukko	634 324 978	elisa.s@elisanet.fi
Harjoittelijat ym. Sirpa Ruhanen	660 150 440	sirpa.ruhanen@telemail.fi
Helisevät-kuoro, Juho Autio	693 739 122	juhusak@gmail.com
Hopeasepät, Walteri Pirttivaara	+358 503 302 888	waltertipirttivaara@hotmail.com
Jooga, Pertti Kuortinen	694 427 706	p.kuortinen@gmail.com
Kamarikuoro, Rauno Myllylä	681 612 756	rmyllyla@gmail.com
Kamerakerho, Olavi Kurkela	645 298 547	okurkela@gmail.com
Karaoke, Tane Aaltonen	634 363 500	tane.aaltonen@gmail.com
Keittiö, baari Merja Putkonen	693 288 079	merja.hauha@kolumbus.fi
kokki Veikko Liira	634 346 164	veikkoliira@gmail.com
Kirjanpitäjä Liisa Ojala	665 429 497	
Kirjallisuuspiiri, Kaija Tyyskä	634 349 381	kaijatyyska@gmail.com
Kirjasto, Anni Tammisto	693 485 883	a.m.tammisto@luukku.com
Helena Saarimäki	+358 504 063 834	
Kuvataidepiiri, Reetta Kiiski	634 328 106	reetta.kiiski@pp.inet.fi
Lasi- ja savipaja, Maaret Rantapelkonen	634 351 157	lapin.kievvari@netti.fi
Luontopiiri, Veikko Makkonen	649 226 712	vema36@luukku.com
Mijas-kävely, Matti Konkola	678 884 843	konkolamatti@gmail.com
Oopperaretet, Riitta Mujunen	677 878 109	rimujuu@hotmail.com
Retket, espanja ym., Ulla Turtola	645 059 708	ulla.turtola@gmail.com
Rivitanssi, Tuula Kaunisto	665 256 039	kaunistot@hotmail.com
Sali ja veteraanit, Matti Konkola	678 884 843	konkolamatti@gmail.com
Senioritanssi, Marja Kurkela	605 294 046	marja.a.kurkela@gmail.com
Soft- ja musiikkiliikunta, Raija Ihanainen	687 313 193	girasol1@suomi24.fi
Suomalainen Sanomat: toimitus Marjut Hurtig		marjut.hurtig@gmail.com
taitto Ritva Pekkanen		pekkannen.ritva@gmail.com
Tilkkuupiiri, Irja Kalske	+358 407 479 633	irjakalske@gmail.com

RESTAURANTE

Tipi Tapa

www.cerveceriatipitapa.es

TIISTAI **TORSTAI** LAUANTAI
7:30 pm
Päivällinen
Flamenco Show

TYYPILLISIÄ
ESPAÑALAISIA
TAPAKSIA



627 635 890
951 311 630
Show 5€ facebook

Calle Málaga 4 Fuengirola (Málaga)



Lokakuussa saimme nauttia taiteilija Jussi Suomisen akvarelleista Suomalaisissa. Kiitos upeasta näyttelystä! Joulukuussa on Pirkko Karjalaisen öljyväritöiden vuoro.

SOS-puhelin

suomenkielinen päivystys 24/7
+34 618 56 66 03
vain ja ainoastaan hätäpuhelut!
Tallenna numero puhelimeesi.



C/ Maestra concepción
Guidet 6, Los Boliches
Puh. 952 588 358

Kansikuvat: Ritva Pekkanen

